



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 27 mars 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉTAILLE LES INVESTISSEMENTS MAJEURS DANS LES TRANSPORTS PUBLICS
INCLUS DANS LE BUDGET 2013-2014**

Le budget augmente l'appui aux systèmes de transport publics partout dans l'État

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a détaillé aujourd'hui plus de 4,7 milliards de dollars inclus dans le budget 2013-2014 en appui aux systèmes de transport public de l'État de New York.

Pour maintenir les services et aider à protéger les voyageurs, le Gouverneur et la Législature ont augmenté l'appui à l'Autorité des Transports métropolitain (MTA) de 9,2 % - plus de 358 millions de dollars - ce qui élève le budget total de la MTA à 4,2 milliards de dollars. Le budget inclut également plus de 454 millions de dollars pour le soutien des réseaux de transports publics du nord et du sud de l'État, en plus de millions de dollars en nouvelles subventions.

« L'État de New York a toujours été un chef de file national en matière d'investissement dans l'infrastructure des transports publics, et ce budget inclut des centaines de millions de dollars en nouvelles dépenses pour la reconstruction des systèmes de transport partout dans l'État, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce financement aidera à protéger les contribuables, les voyageurs et tous les New-Yorkais qui dépendent des transports publics, tout en soutenant les projets qui créent des emplois et les nouveaux investissements dans les communautés partout dans l'État de New York. Je félicite les membres de la Législature qui ont travaillé dur pour faire en sorte que ce financement soit inclus dans le budget de notre État. »

Le coprésident de la Coalition de la Majorité du Sénat, Dean G. Skelos, a déclaré : « Le nouveau budget de l'État apporte un investissement substantiel aux services de transport offerts aux New-Yorkais, grâce à d'importantes hausses dans l'aide à l'exploitation et au financement de la hausse des capitaux dans la région de la MTA et partout dans l'État. Je félicite le Gouverneur et le sénateur Charles Fuschillo, président du Comité des Transports du Sénat, d'en être arrivés à un plan de transports publics solide dans le budget d'État en vue d'aider nos résidents, qu'ils vivent au nord et au sud de l'État. »

Le membre de l'Assemblée Sheldon Silver a déclaré : « Le transport en commun est le pilier de notre économie et les progrès de New York dépendent de transports fiables et abordables dans nos villes et quartiers, et aussi d'un à l'autre. Avec cette dotation, nous investissons dans le réseau de lignes de métro et de train dont dépend un nombre incalculable de travailleurs, d'étudiants et de visiteurs. »

La MTA recevra une hausse de plus de 358 millions de dollars, ou plus de 9,2 %, sur les 3,8 milliards reçus en 2012-2013, en soutien à l'exploitation des systèmes de transport en commun et de trains de banlieue. Cette hausse excède les prévisions de l'aide budgétaire de la MTA en provenance de l'État pour 2013, et aidera à maintenir les services tout en réduisant la pression sur les tarifs et les frais de péage.

Le budget continue également de soutenir le programme de capitaux de la MTA, autorisant de nouveau les dépenses de 770 millions de dollars en financement de l'État destinés au programme de subventions 2010-2014 de la MTA, et environ 570 millions de dollars pour les dépenses continues du programme de subventions 2005-2009 de la MTA après les nouvelles dotations du Rebuild and Renew New York Bond Act de 2005.

Le budget inclut également 21 millions de dollars en nouveau financement, dont 16 millions de dollars en subventions et 5 millions de dollars supplémentaires en assistance en capitaux des Travaux de New York (NY Works) pour soutenir les investissements en capitaux dans les transports publics du nord de l'État et des banlieues du sud. Ces subventions sont détaillées ci-dessous :

Système de transport/Commanditaire	Subventions de 16 millions de dollars	Aide de 5 millions de dollars en capitaux des Travaux de New York	Nouveau financement total
BROOME CO	393 154 \$	122 861 \$	516 015 \$
CDTA	1 064 413 \$	332 629 \$	1 397 042 \$
CHEMUNG CO	229 087 \$	71 590 \$	300 676 \$
CNYTRA/ONEIDA	2 147 193 \$	\$670 998	2 818 191 \$
DUTCHESS CO	69 864 \$	21 833 \$	91 697 \$
GLENS FALLS	69 751 \$	21 797 \$	91 549 \$
HUNTINGTON	79 893 \$	24 967 \$	104 859 \$
LONG BEACH	123 164 \$	38 489 \$	161 652 \$

NASSAU	706 303 \$	220 720 \$	927 023 \$
NFTA	2 310 923 \$	722 164 \$	3 033 087 \$
NYCDOT	2 676 245 \$	836 327 \$	3 512 571 \$
ORANGE CO	732 743 \$	228 982 \$	961 725 \$
PUTNAM CO	5634 \$	1761 \$	7395 \$
RGRTA	1 317 614 \$	411 754 \$	1 729 368 \$
ROCKLAND CO	608 985 \$	190 308 \$	799 293 \$
RURAL Systems	240 017 \$	75 005 \$	315 022 \$
SUFFOLK CO	83 161 \$	25 988 \$	109 149 \$
TOMPKINS CO	610 747 \$	190 859 \$	801 606 \$
WESTCHESTER CO	2 531 108 \$	790 971 \$	3 322 079 \$
Total	16 000 000 \$	5 000 000 \$	21 000 000,00 \$

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418